

# MEMORIA DE RESIDENCIA

## “MISIOA: INTRO”

Matxalen de Pedro

# Índice:

Txurdínaga día a día, notas de estudio.....	p. 1
Días después... ..	p. 5
Qué quiero hacer.....	p. 6
En busca de colaboradores.....	p. 7
Estructura final de la intervención.....	p. 13
Sigo.....	p. 14
BAD.....	p. 15
Simultáneamente...Show Gela.....	p. 16
Noviembre Kulturala.....	p. 17
Proiektuaren inguruko galderak, kezkak... ..	p. 18
Proposamena.....	p. 19

## TXURDÍNAGA DÍA A DÍA, notas de estudio

02-07-09

Esto ya ha empezado. Primer día en Txurdinaga. Me encuentro con los típicos problemillas del primer día: el espacio está lleno de sillas, mesas, pizarras, cosas que cargan y estorban. Hago una rápida limpieza con ayuda de la conserje. Me gusta este sitio. Tiene un aspecto bastante tradicional de teatro a la italiana pero el espacio entre sillas, el pasillo central y la luz que entra por los ventanales que rodean las sillas invita a romper y salpicar más allá del escenario.

Busco qué significa estar aquí. Investigo este lugar real y busco posibles focos peligrosos: el estado del material eléctrico, las baras, la maquinaria, desniveles que pueden hacer tropezar, cortinas que pueden quitar visibilidad... Improviso la búsqueda de un lugar seguro, agradable desde dónde relacionarme con el público o dar comienzo a un discurso.

Improviso el discurso de bienvenida con la restricción psicológica de no querer crear desacuerdos ni molestar a nadie. Lo junto con la improvisación física anterior de buscar un lugar seguro. Lo complica, me ocupa el doble y puede estar bien para el desarrollo, me da pie a dar la entrada al audio de diferentes señales, sirenas, avisos sonoros... ¿Quizás mientras coloco cinta fluorescente en el suelo delimitando zonas de más peligro?

03-07-09

Hablo con ATAE y me informo de seguridad dentro de las salas de teatro. Puede ser muy valioso tanto para la pieza como para la acción didáctica. El simulacro de incendio es genial para la pieza.

04-07-09

Bilboeszena es oscuro y frío pero me ayuda en esa sensación de paranoia del aquí catastrófico. Trabajo con espejos en un principio pero los descarto en seguida y continuo trabajando con la cámara. Sigo improvisando con el aquí, con el miedo y con los impulsos desconectados de la realidad.

Otra cosa: ¿cómo sería no estar aquí? ¿Pensando en cosas que están fuera de aquí? ¿Puedo borrar mi presencia? ¿Y si anulo el espacio? Camino pretendiendo no verlo o proyectando sobre él otro espacio y cuando choco con una pared sigo caminando contra ella como si no estuviese, saludo a alguien... ¿Esto podría ser interesante combinado con un audio o una proyección?

06-07-09

Monto una partitura de movimiento con texto sobre la acción de buscar cobertura. 3 minutos aprox. aunque quizás sea más interesante llevada al máximo, estirada en el tiempo y en el espacio. Más absurda, más ridícula.

Aparece la idea de Fuegos Artificiales como calidad de movimiento, como imagen, como concepto y quizás como título. A la salida del simulacro de incendios se podrían repartir bengalas como entretenimiento, por hacer algo mientras esperamos a poder volver a entrar, por hacer, hacer, hacer... El texto sobre la productividad podría ir aquí.

07-07-09

Empiezo con la escena de los protectores. Me invita a no hacer nada, a descansar a buscar la comodidad dentro de esa armadura que en realidad es incomodísima. Me sorprende lo unido que está a no estar aquí. Creo que una manera de no estar aquí es no aceptar lo que te está sucediendo. Se crea una extrañeza cuando sobre esa negación se impone otra cosa. El excesivo entusiasmo en expresar mi comodidad cuando estoy incomodísima y al borde del dolor a ratos me parece curioso.

Por ahora imagino esta escena como un momento minimal, relajado de la pieza. Un "break" en que decido no hacer nada y como esto es algo muy peligroso, me meto en mi armadura. Es muy incómodo, casi no puedo moverme y sin embargo a veces me moviliza más por la forma redondeada dura de algunos protectores.

08-07-09

Hace días que me viene a la cabeza la imagen de una cápsula. La idea de una cápsula como algo que contiene bajo mucha presión y explota al abrirlo. Como la tensión de la ansiedad, cómo la tensión de un extintor, como la tensión de una cápsula para hacer espuma comestible. ¿Y quizás como la tensión escénica hasta que hacemos el simulacro de incendios?

09-07-09

Hoy me he encontrado junto a la puerta del estudio, fuera, tirado en el suelo, una piel de plátano un par de papeles que ayer tiré a la papelera. No sé cual es la intención de esta insalación, seguramente alguien encargado de la limpieza debió echarlo allí para más tarde barrerlo y se le olvido. Es una tontería pero me gusta el hecho de que metransporte, me da pie a imaginar esa persona, que no sé quién es, dentro de la sala manipulando los muebles y objetos de dentro, sacando otros afuera... justo cuando yo no estaba allí.

No sé si me interesará pero no descarto la posibilidad de poner algún objeto en la antesala que dispare un poco la imaginación.

10-07-09

Me encanta la metáfora de los fuegos artificiales. Me inspira. Nunca había trabajado la explosión teniendo en cuenta o siendo consciente de su hermosura. El movimiento es agresivo, el fin, la partitura no. Hago posibles estructuras de pieza con los materiales y hago algunas pruebas.

12-07-09

Quizás para quitarles agresividad a las explosiones hay que acabar los movimientos haciendo un poco de círculo o espiral. Improviso un poco con un movimiento muy circular. Lo conecto al discurso de bienvenida y pruebo de mezclar ambas cosas. Parece como si el cuerpo también quisiera ser aceptado, deseo de agradar, de seducir. Pruebo este movimiento más volátil pero no funciona. Necesita más tensión, la del deseo de agradar.

Dentro de querer gustar está también la necesidad de mostrarse. Juego con mostrar todos los perfiles posibles de mi cuerpo y extremidades como en una sesión de fotos. La finalidad puede ser la de gustar a todos o por anticipación catastrófica de que el observador no retenga mi imagen y no me reconozca más tarde.

13-07-09

Dentro del trabajo con protectores aparecen dos opciones:

- a) Descansar en un sillón, o intentarlo con los protectores puestos o
- b) Luchar contra el sillón y "destrozarlo"

Busco información sobre simulacros de incendio.

14-07-09

Me he estancado con el juego de mostrar todos mis perfiles posibles por miedo a que luego no me reconozcan. No sé si se acaba de entender la intención y aunque no se entienda, no sé si hay algo de interesante en esa pauta-movimiento.

Se me ocurre que el sillón puede ser una especie de contenedor dónde guardar el botiquín, la linterna, el extintor...

Las explosiones me encantan. Son muy estúpidas. Por ahora sólo las he probado de pié y en diferentes niveles pero mañana estaría bien probar las posibilidades por el suelo. Es agotador, eso sí.

15-07-09

Escribo un nuevo texto para grabar un audio. La idea de este audio es que informe de las diferentes alarmas y avisos sonoros del sistema de seguridad del espectáculo. Mientras informa sobre estas cuestiones técnicas, anticipa acontecimientos del espectáculo y hace alusiones a acciones que transportan el imaginario del espectador y que crean la duda de si luego realmente van a pasar esas cosas o no. Hablo con Itzi sobre todos estos temas de audio. Quizás en Septiembre esté más relajada de trabajo y pueda colaborar.

16-07-09

Escribo otro texto para el simulacro de incendios. Hago pruebas con el texto y con la linterna. Des-sincronizando el movimiento, el ritmo de la linterna con el del texto aparece algo desconcertante. Busco un poco ahí y vuelvo a cambiar el texto. Voy a internet y encuentro más consejos y normas para simulacros de incendio. Alunas son muy ridículas, absurdas y me encantan. Las integro.

17-07-09

"Teatro de seguridad" mi último descubrimiento en internet:

"Son contramedidas de seguridad que proveen sensación de seguridad pese a que hacen poco o nada por mejorar esta seguridad. El teatro de seguridad adquiere importancia por dos vías: satisfaciendo y explotando (a la vez) la diferencia entre riesgo percibido y riesgo real.

Medidas ostensibles de seguridad que tienen poca influencia real sobre la seguridad, a la par que son públicamente visibles y están diseñadas para demostrar a los menos informados que estas contramedidas han sido consideradas. El teatro de seguridad tiene un coste real y en cambio no provee beneficios tangibles. El coste puede ser menos que el de las medidas de seguridad reales pero esta reducción no va emparejada a un aumento de seguridad real. En muchos casos estas medidas crean efectos secundarios negativos. Estos efectos algunas veces están vinculados al miedo; medidas visibles como guardias armados y medidas de seguridad intrusivas podrían llevar a la gente a creer que tiene que haber un riesgo real. El teatro de seguridad es un componente de la cultura del miedo."

18-07-09

A raíz de retomar el trabajo con los protectores empiezo un juego con la silla. Pruebo manipulaciones con la silla como si fuese una fiera salvaje. Incluso podría haber un vídeo, un mini-corto en el que vemos la silla en su hábitat natural, en medio de un bosque...¿? La silla podría también atacar al público o intentar relacionarse con sus sillas. Incluso, si el público está sentado en sillas sueltas podría invitarles a que respondan jugando con la suya... Esto ya sería otra pieza. Bueno, aquí queda.

19-07-09

Esti me trae el contafuegos (qué buen nombre tiene esto!) y el cronómetro y los integro en el discurso de entrada y en el simulacro. Escribo el texto de bienvenida sobre una ficticia compañía de teatro. Me gusta y es perfecto para introducirnos en el simulacro de incendios. Somos una compañía de teatro que por una serie de accidentes hemos dejado de hacer teatro. Ahora nos dedicamos a hacer intervenciones para entrenar al público para posibles catástrofes en teatros. Y claro, esta primera intervención es un simulacro de incendios.

20-07-09

...

A partir de aquí entro en un lío horario por culpa de un trabajo que me surge y que me rompe el ritmo de ensayo que llevo durante unos días. Dejo de escribir diariamente para la memoria así que ahora me toca hacer memoria.

# DÍAS DESPUÉS

Días después, gracias a que tomo distancia con el proyecto, entro en una pequeña crisis. Me doy cuenta de que tengo un montón de materiales inconexos que no sé cómo unir. Tanto los tutores como Marga, mi compañera de proyecto a distancia (cuando finalmente llega) me dicen a demás que parece que hay dos líneas diferentes:

-Por un lado, la generación de sospechas que hace que el público anticipe, piense en lo que va a pasar a continuación.

-Por otro lado la representación de esa anticipación catastrófica en la que aparece un personajillo.

Así que debo tomar una decisión y desarrollar sólo una o al menos investigar más rigurosamente en una de esas posibilidades/dirección. Decido que lo que más me interesa es intentar que el público anticipe catastróficamente en vez de representar esa anticipación catastrófica con un personaje. Quiero experimentar más dentro de ese "generar sospechas".

La decisión está tomada pero ésta sólo me da una manera, un sistema de trabajo, pero sigo perdida en el contenido a trabajar. En un arranque de desesperación monto una idea loca y absurda tomando como punto de partida el monólogo de "Nosotros somos na compañía que antes nos dedicábamos al teatro pero...". Quiero tener una estructura, una dramaturgia sobre la que poder trabajar. La dramaturgia es tan loca, absurda, que por sí sola va cayendo a lo largo de los días. Deja de interesarme. Es divertida, una gamberrada pero creo que ya la he hecho antes.

Finalmente me doy cuenta de que para ser honesta lo que tengo que hacer es renunciar a casi todo. Quedarme sólo con lo que me interesa de verdad, por pequeño que sea. Me da un poco de miedo y me siento impotente, fracasada. En realidad no es un fracaso, es sólo un buen tropezón y continuo. Me he quedado con el deseo de generar sospechas y jugar con el tiempo y ahí es donde me tengo que zambullir.

Acaba la primera fase de la residencia, aunque me quedan 6 días. Y muchos más fuera de ella para seguir trabajando. Me reúno con Fernando ahora que casi estoy acabando y recibo un apoyo que me ayuda mucho en ese momento en que lucho contra la sensación de fracaso. Mientras Bilbaoeszena esté libre puedo seguir trabajando allí, la proposición de muestra dentro del BAD sigue abierta... No la descarto aunque de momento tampoco me comprometo a nada. Voy a seguir trabajando pero sé que ahora mismo sólo tengo una semilla entre manos. Quizás una breve muestra dentro del itineris?

Me ofrecen actuar en Lutzana dentro de los "work in progress" del festival de Noviembre. Acepto. Esto sería posterior al BAD y otro contexto así que me parece que puedo llegar a mostrar algo. También me ofrecen trabajar en ese espacio siempre que esté libre.

# QUÉ QUIERO HACER

En los próximos días defino un poco más lo que quiero hacer:

-Me gusta la idea de hacer una "Intro" para otra pieza. Y que en un principio la gente no sepa que va a haber una "Intro". Si hay que dar alguna explicación o información sobre la pieza se puede dar después, en la pantalla y no en un programa de mano.

-Creo que una "Intro" puede ser algo más efímero que la pieza posterior pero necesario para colocar al espectador en un punto de inicio concreto.

-Una "Intro" es una cuenta atrás y este sentido del tiempo tiene mucha relación con un juego de expectativas, con la anticipación, catastrófica o no.

-Me gustaría jugar a realidad-ficción (mientras se pueda) desde que entra el público y yo como una espectadora más. Empezar este lío de sitios, de pensamientos etc. mientras en el fondo del escenario una gran pantalla muestra una cuenta atrás.

-Esta cuenta atrás puede mostrar un tiempo no real, un tiempo que va variando, cuando parece que llegan los últimos segundos puede saltar al segundo 01:45 y viceversa. Generar en el público esta incertidumbre añadida a la tensión de los últimos segundos de espera, justo antes de que algo suceda.

-Supongo que a partir de un momento la sospecha de que lo que hago es parte de una pieza se confirma. Qué pasa en ese momento? Qué cambia en mí?

-Me gustaría también implicar al público de alguna manera...

Continuo pensando, escribiendo y probando cosillas fuera de la residencia. Titulo el proyecto "Misioa: Intro", una pequeña intromisión que viene a ser la intro de otra pieza. Hablo con Fernando y le propongo hacer esta acción delante de algún espectáculo del Bad, sin previo aviso al público, sin visibilidad en la programación. Aunque como sí quiero aparecer en el programa, la solución es tener mi rinconcito dentro del apartado "Artistas en Residencia". Pero que éste apartado esté falsamente defectuoso, ilegible. Para no desvelar nada. La respuesta de Fernando es sí y también apoya la idea del programa. Así que me facilita los contactos del diseñador del programa y de varias compañías para hacerles la proposición de mi intromisión delante de su espectáculo.

# EN BUSCA DE COLABORADORES

En un principio, quiero aprovechar para poder hacerlo como mínimo dos veces. Y si es posible en espacios diferentes, ante espectáculos diferentes para ver cómo funciona, elijo a Vicente Arlandis y Colectivo 96°. Aquí comienza todo un proceso de coordinación-pre-producción vía mail paralelo al creativo que me vuelve un poco loca. Decido que es mejor hacer personalmente esos contactos, no delegarlo en otra persona. Quiero presentarme, hacerles la proposición, presentarles el proyecto, qué forma tiene, qué duración, mis necesidades técnicas, etc. La intención es desvelar lo mínimo posible en un principio. Después, a medida que las compañías van pidiéndome más detalles (sobre todo si son para decidir si colaboran o no) destapo un poco más este secretismo. Cuanta menos gente sepa de la existencia del proyecto mejor.

En un principio las respuestas son muy positivas desde ambas compañías. Vicente sin embargo no tiene del todo claro qué es lo que va a hacer por lo tanto decidimos no zanjar nada e ir hablando y viendo si es posible encajar mi acción ante su pieza. Finalmente nos damos cuenta de que no, que no puede ser porque su formato no da las condiciones mínimas para que mi acción tenga lugar. Seguramente presentará una acción que ya estará comenzada cuando entre el público y no sabe si la gente va a estar sentada o no, si va a ser más una instalación...

The screenshot shows a Windows Live Hotmail interface. The email is from V.A. RECUERDA (viarlandis@hotmail.com) sent on Sunday, September 20, 2009 at 20:55:03. The subject is "desde las valencias". The body of the email reads: "Hola Matxalen, encantao de conocerte. Lo que planteas es muy interesante. Me pillas un poco a contrapié. Esta semana ando un poco liao con un proyecto que lo hacemos el viernes casi por primera vez y como que me cuesta pensar en THANK YOU VERY MUCH. De todos modos te digo: Así de primeras me cuesta ver cómo podríamos cuadrar tu proyecto y el mío porque en principio no sé si la gente va a estar como un rato antes de empezar la acción en el teatro. Hay muchas cosas que tengo que definir de cómo va a ser la presentación de mi trabajo. Tengo la línea gruesa de lo que voy a hacer en Bilbao pero me faltan últimos detalles así que lo que te diga ahora mismo tampoco va a ser definitivo y como no quiero liarle, dame un par de semanas y hablamos. Si tienes prisa o tienes que saber ya algo, mándame un mail y busco un momento. De todos modos, aquí te dejo mi tfno. por si prefieres que nos hablemos en directo. un abrazo y hablamos. 616 30 70 52. 96 341 49 87. Venga, vamos hablando. un saludo. Vicente arlandis." On the right side of the interface, there is an advertisement for "DEUSTO SALUD" with the text "Programa de Especialización en Rehabilitación" and a button that says "¡INFÓRMATE AQUÍ!".

Con Colecivo 96º el sí es definitivo casi desde el primer mail.

Windows Live™ Principal Perfil Contactos Correo Fotos Más MSN Buscar en el Web bing matxalende... centrar sesión

Hotmail mabxalendplarrea@hotr

Nuevo Eliminar Correo no deseado Marcar como Mover a Messenger Opciones

Band. entrada (4)  
Correo no deseado  
Borradores (10)  
Enviados  
Eliminados (13)  
Administrar carpetas  
Agregar una cuenta de correo electrónico  
Lugares relacionados  
Hoy  
Lista de contactos  
Calendario  
organiza tus imágenes

Responder Responder a todos Reenviar

Re: Misioa: Intro

De: colectivo96º (colectivo96grados@gmail.com)  
Enviado: miércoles, 30 de septiembre de 2009 12:31:02  
Para: mabxalendpedro de pdero larrea (mabxalendplarrea@hotmail.com)

¡Jo! me encanta la idea, y creo que además tiene mucho sentido pa nosotros que presentes dentro de nuestra pieza, ya verás que tb hay dos links más con otros dos artistas. Explicanos un poco mejor cual seria la acción que harías, algo más concreto por favor.  
Un saludo!  
L.

El 30 de septiembre de 2009 10:58, mabxalendpedro de pdero larrea <mabxalendplarrea@hotmail.com> escribió:

Hola Lidia y David

Fernando Perez, del BAD me ha dado vuestro contacto. Soy Matxalen de Pedro. He sido una de las residentes dentro del programa "Artistas en Residencia" de Bilboeszena, ayuntamiento de Bilbao. Finalizada esta residencia se nos está dando oportunidad de mostrar nuestros proyectos dentro del BAD. Mi proyecto "Misioa: Intro" no tiene sentido por sí solo así que contacto con vosotros por si os interesara colaborar cediéndome un pedacito de vuestro tiempo y de vuestro público.

"Misioa: Intro" trata sobre la visibilidad de las personas, de los espacios-tiempos. Y de la disponibilidad, de qué nos pasa cuando sucede algo no previsto. Propongo una reflexión sobre los prejuicios y las expectativas a través de la okupación del escenario y del público de otro artista durante unos minutos.

El trabajo no tendrá visibilidad anteriormente. No aparecerá en ninguna programación. Bueno, solo una parte de mi nombre y una foto que apenas se ve porque esa página estará defectuosa. Así se irá formando la pregunta de si voy a presentar algo o no. Pregunta a la que contestaré de manera poco concreta. Pero, eso sí, seré la recomendadora oficial (pero secreta) del espectáculo en el que haga "Misioa: Intro".

A posteriori, el último sábado, dentro del apartado "Show Gela" haré una presentación explicativa de mi proyecto.

Por cierto, no sé si me he explicado bien. Si teneis cualquier duda... estaré pendiente del mail. Simplemente deciros que me encantaría hacer una "Misioa: Intro Dar patadas para no desaparecer". No sé mucho sobre vuestra pieza pero sospecho que podría ser una Intro interesante.

Espero vuestra respuesta.  
Matxalen

Charlas más divertidas con el nuevo [Windows Live Messenger](#)

Charlas más divertidas con el nuevo [Windows Live Messenger](#)

Charlas más divertidas con el nuevo [Windows Live Messenger](#)

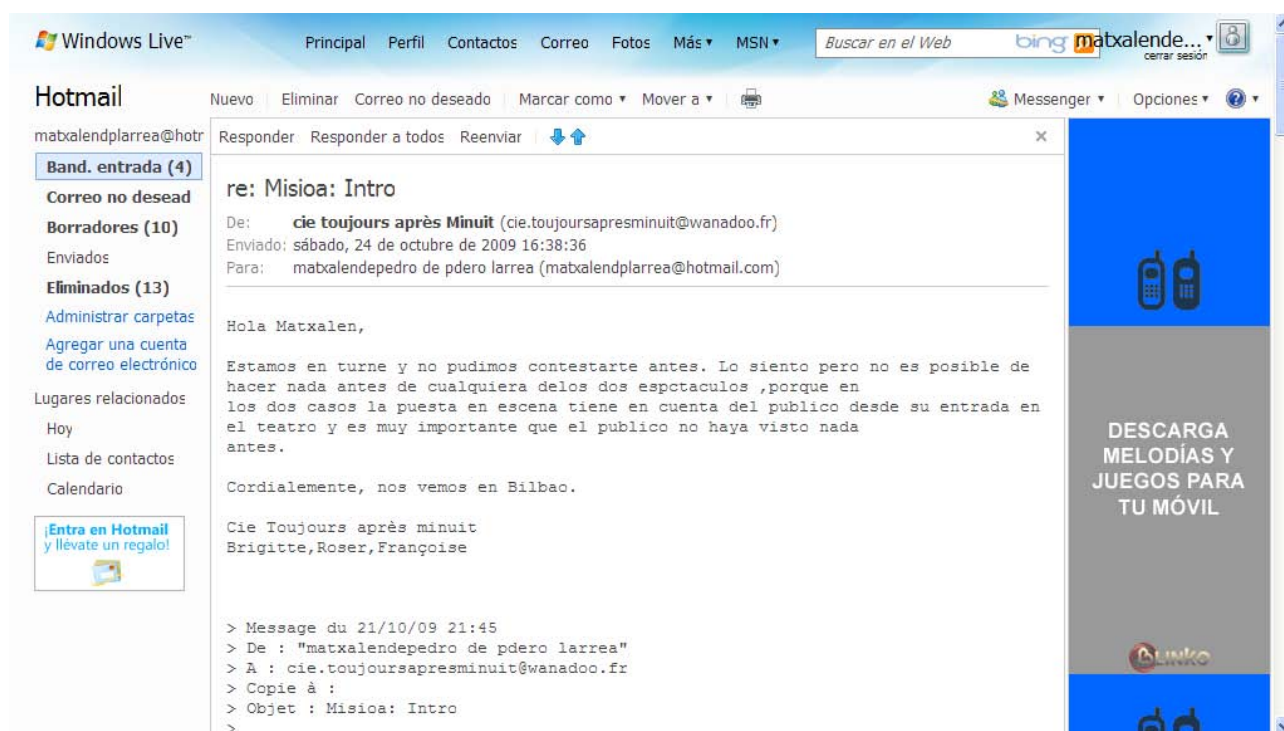
Charlas más divertidas con el nuevo [Windows Live Messenger](#)

Charlas más divertidas con el nuevo [Windows Live Messenger](#)

**NUEVO**  
Dibuja tu futuro en publicidad  
Ps Photoshop  
Ai Illustrator  
Id

Días más tarde charlo con Vicente y descartamos definitivamente nuestra colaboración aunque hablamos de la posibilidad de hacerlo más a delante. La intención sigue siendo la de hacerlo como mínimo delante de dos espectáculos diferentes, así que empiezo a buscar la segunda pieza que se preste a esta intromisión/okupación. Contacto con cinco compañías y todo son respuestas negativas. Esto me crea un estrés horrible durante unos días, siempre pendiente de los mails, el teléfono... Las razones de estas negativas son variadas:

- 1) Vicente Arlandis "Thank you very much": (ya lo he comentado antes) porque pensaba estar ya en escena a la entrada de público y sería como una acción/instalación.
- 2) y 3) Toujours après minuit "Epílogos, confesiones sin importancia" y "Rosaura": Porque ya están en escena cuando entra en público.



4) Transhumantes y Lanovia "Leyendas Urbanas": Porque siendo el estreno legeneraba mucho estrés pensar en algo desconocido justo antes de su pieza y no quería que nada estropeara el ambiente creado por el diseño de sonido a la entrada de público.

5) Cía. Juanjo Otero "Mouse": Porque la acción estaba comenzada a la entrada de público.

6) Beatriz Gazquez "Out": Porque, como no hay telón el La Merced, no quería que la escenografía estuviera tanto tiempo visible antes del inicio de su pieza. Y porque alargaría demasiado el tiempo de representación.

Mientras tanto, aparece la idea de okupar también el tiempo de trabajo de un miembro de la compañía, por ejemplo el técnico. Definitivamente el técnico. Me gustaría ver en escena a una persona que no siendo intérprete, no es dueña de sus acciones. Cómo es la persona okupada?

Creo una partitura de instrucciones para ser ejecutadas a primera lectura, con las instrucciones en la mano. Lo pruebo con varias personas y el resultado es bastante interesante. Aunque soy consciente de que podría darle mil vueltas más al contenido de esas instrucciones, al dibujo que crean en escena...de momento no doy importancia a las acciones en sí, sino a poder ver a la persona en ese estado. Ejecutando unas instrucciones que no ha leído antes, dudando y resolviendo a tiempo real y totalmente ajena al sentido de lo que genera, haciendo algo que no puede controlar ni comprender por completo. Y lo mismo sucede conmigo, no puedo controlar ni comprender por completo cómo esa persona interpreta las instrucciones y las realiza. Esto me recuerda a las reflexiones de Gary Stevens en el coloquio sobre su pieza "Flock"(donde un grupo de gente se limitaba a copiar lo que hacían los demás pero sin liderar, entonces, por pequeños accidentes que también copiaban ese cuerpo celular iba tomando direcciones, direcciones azarasas).

Abro otra negociación con Colectivo 96º para intentar "okupar" su técnico. Negociación fallida. La compañía emprincípio responde positivamente pero el chico no está del todo de acuerdo. Razones: el técnico en realidad no es su técnico. Es el chico que les hace los audiovisuales y es la primera vez que hace de técnico en esta pieza y creo que en su vida.

The screenshot shows a Windows Live Hotmail interface. The email subject is "RE: okupaciones, sobornos y demás". The sender is "matxalendepedro de pdero larrea" and the recipient is "gornikakogorka@hotmial.com". The email content discusses an artistic residency in Bilbao and the role of a technician. On the right side of the interface, there is a promotional banner for downloading melodies and games for a mobile phone, with the Linko logo at the bottom.

Windows Live™ Principal Perfil Contactos Correo Fotos Más ▾ MSN ▾ Buscar en el Web bing matxalende... centrar sesión

Hotmail Nuevo | Eliminar | Marcar como ▾ Mover a ▾ Messenger ▾ Opciones ▾ ?

mabxalendplarrea@hotr Responder Responder a todos Reenviar

**Band. entrada (5)**  
**Correo no deseado**  
**Borradores (9)**  
Enviados  
**Eliminados (13)**  
[Administrar carpetas](#)  
[Agregar una cuenta de correo electrónico](#)

Lugares relacionados  
Hoy  
Lista de contactos  
Calendario

[¡Entra en Hotmail y llévate un regalo!](#)

**RE: okupaciones, sobornos y demás**

De: **matxalendepedro de pdero larrea** (mabxalendplarrea@hotmail.com)  
Enviado: viernes, 30 de octubre de 2009 22:36:07  
Para: gornikakogorka@hotmail.com

Hola Gorka,

Entiendo perfectamente tu reacción. No me conoces de nada y te pido cosas raras que ni siquiera sabes a qué vienen. Lo siento, entendí a los del colectivo que estabas bastante receptivo e incluso que te apetecía...(pero igual entendí mal) y en el mail que te envié fui un poco a saco. Deja que me explique un poco más:

El ayuntamiento de Bilbao me ha dado una residencia artística (consta de un estudio y una beca para la creación/investigación artística) este verano y ahora la oportunidad de mostrar mi propuesta dentro del festival BAD. Mi proyecto trata de okupar el tiempo de otros artistas, de robar su público durante unos instantes y de hacerme visible a través de su técnico. Por esto para mí, es muchísimo mejor que seas tú, el técnico de la pieza delante de la cual intervengo. Si dices rotundamente no, pues nada, claro. Pero prefiero intentar convencerte antes de buscar alternativa.

Lo intento, venga:

- Sólo sería ese día, el de "Dar patadas para no desaparecer".
- Son sólo 3 minutos.
- Puedo pagarte 60 euros (negociable).
- Es algo super sencillo que podemos charlar y ensayar un poco pero no te quitará mucho tiempo, lo justo para saber de qué se trata y salgas a escena tranquilo.
- Para ensayar he preparado hojas con instrucciones parecidas, con los mismos elementos pero en diferente orden porque lo que quiero es que la persona que lo haga lea las instrucciones al momento. por primera vez y

DESCARGA MELODÍAS Y JUEGOS PARA TU MÓVIL

haga lo que crea que tiene que hacer. Con todo el derecho y la paciencia para rectificar si quiere.  
-Los elementos son una silla, un cavallette y una pizarra de las blancas y las acciones del tipo: sacarlos al escenario, pasar caminando, colocarlos aquí, allá, escribir "Intro" en la pizarra, borrarlo, volver a guardar los objetos... Y mientras no estás haciendo algo, estas fuera de escena co otra instrucción del tipo: espera 25 segundos, o 10 o 20.  
-He puesto mucho empeño en el proyecto y creo que puede quedar muy guapo, especialmente si eres tú la persona que intervenga conmigo.

Anímate!

Te he convencido?

Bueno, estaré pendiente del mail.  
Un abrazo,

Mabxalen

---

From: gernikakogorka@hotmail.com  
To: mabxalendplarrea@hotmail.com  
Subject: RE: okupaciones, sobornos y demás  
Date: Thu, 29 Oct 2009 18:00:05 +0000

Kaixo Mabxalen

perdona que no te haya respondido antes pero es que hemos andado liadísimos con la grabación de un corto y no he aterrizado en el curro hasta ahora.  
david me había comentado algo de esto de tu intervención pero la verdad es que tampoco me hace mucha gracia salir es escena y estas cosas. ya sabes cómo somos los técnicos!!  
además yo vivo en barcelona y viajo con los del colectivo de ida y vuelta sólo para el bolo del BAD así que no podría estar el día de la otra pieza tampoco.

pero bueno. no sé si para ahora ya habrás encontrado un técnico o andarás muy pillada para buscar uno.  
ya me dirás a ver. pero si tienes otra alternativa preferiría la verdad...

bueno. ahí estamos en contacto.

un abrazo

gorka.

---

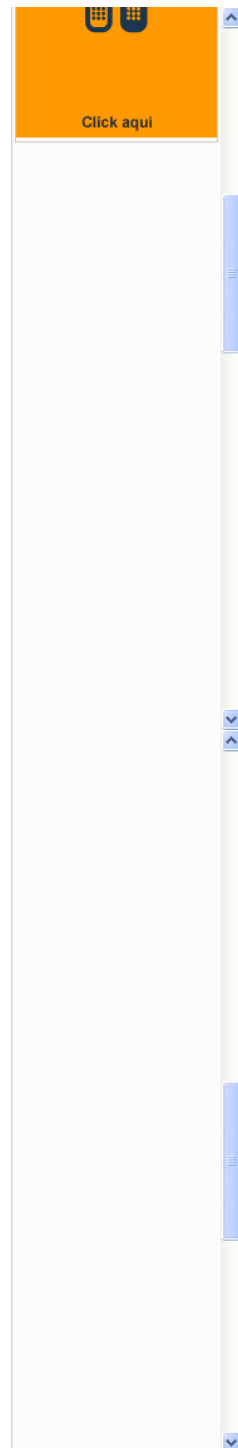
From: mabxalendplarrea@hotmail.com  
To: gernikakogorka@hotmail.com  
Subject: FW: okupaciones, sobornos y demás  
Date: Sat, 24 Oct 2009 19:45:32 +0200

Kaixo Gorka

Soy Mabxalen de Pedro. No sé si los de Colectivo 96º te han comentado algo pero estaré haciendo una breve intervención justo antes de su pieza en el BAD. En ella me gustaría que un técnico saliera a escena y siguiese un mapa, como unas instrucciones que le daría escritas en un papel. Se trata de sacar unos objetos a escena, moverlos de sitio, guardarlos...todo muy sencillo y con la hoja de instrucciones en mano, mientras yo leo un texto. Serían dos-tres minutos máximo. Es más una cosa de que te apetezca aunque puedo pagarte algo.  
Te aseguro que es algo sencillo pero divertido. Bueno, ya me dirás.  
Ah! Estarás como técnico durante todo el festival o solo con los de Colectivo 96º? Pregunto porque es posible que lo haga también antes d otra pieza que también se presentará en la sala de la merced y si eso, estaría bien que fuera siempre la misma persona..  
Ya me dirás algo. (Cuanto antes mejor, porfa!)

Un abrazo,

Mabxalen



Comprensible. Se me ocurre otra opción que sigue teniendo coherencia con la pieza: es que lo haga Moha, que viene a ser el técnico de sala. Se lo propongo y su respuesta es más que positiva. Está encantado de participar y yo de que participe, claro!

Windows Live™ Principal Perfil Contactos Correo Fotos Más MSN Buscar en el Web bing matxalende... cerrar sesión

Hotmail Nuevo Eliminar Marcar como Mover a Messenger Opciones

mabxalendplarrea@hotr Responder Responder a todos Reenviar

**Band. entrada (5)**  
**Correo no deseado**  
**Borradores (9)**  
Enviados  
**Eliminados (13)**  
Administrar carpetas  
Agregar una cuenta de correo electrónico

Lugares relacionados  
Hoy  
Lista de contactos  
Calendario

fácil de editar

**FW:**  
De: **matxalendepedro de pdero larrea** (mabxalendplarrea@hotmail.com)  
Enviado: lunes, 02 de noviembre de 2009 12:18:15  
Para: gernikakogorka@hotmail.com

Hola!

Ayer, a lo largo de la jornada festivalera me encontré con el técnico de la sala La Merced. Estubimos hablando de mi intervención y el hombre estaba tan animado que pensé en contactar rápidamente contigo y proponerte que lo haga él. En mi mail anterior fui algo insistente pero paso de agoviarte. Esto tiene que ser algo fácil y a de entrada no te hizo mucha gracia así que nada.

A demás, entiendo que es una petición que descoloca y que puede no apetecerte una mierda. Y aún más difícil cuando es vía mail y ni siquiera nos conocemos. Así que tranqui, finalmente mi colaborador será Moja, el técnico de sala.

Nos vemos pronto.

Un abrazo,  
Matxalen

Todo el espacio y cuidado que merecen tus fotos digitales lo tienes en Windows Live Fotos. [¡Pruébalo!](#)

¡PARTICIPA YA!  
10 años  
Windows Live Messenger  
RETA A TUS AMIGOS CON LOS JUEGOS DE MESSENGER Y GANA UNA DE LAS 5 XBOX 360 ELITE

# ESTRUCTURA FINAL DE LA INTERVENCIÓN

A lo largo de este tiempo, trabajo en casa, un par de días en Muelle 3, otro en Kukutza... y la estructura se va formando poco a poco. Más o menos así:

-Mientras el público entra se proyecta una cuenta atrás.

-La gente va sentándose. Yo también entro y me siento como una espectadora más, y poco a poco llegamos a los últimos segundos (la idea es que los últimos segundos se hagan esperar un poco y creen esa pequeña tensión previa a algún acontecimiento). La luz también se va apagando con estos últimos segundos pero la proyección inesperadamente salta al tiempo 01:46. La cuenta atrás continúa pero el tiempo sigue trampeando, tanto para atrás como para adelante. Las luces acompañan estos saltos atenuándose con los últimos segundos y volviendo a encenderse bruscamente al saltar hacia tiempos anteriores.

-Cuando finalmente el tiempo se atasca en el segundo 00:02. En éste momento un foco me ilumina y un micrófono cae sobre mí desde el techo.

-Leo un texto y mientras tanto una persona (el técnico) sale al escenario a hacer una serie de acciones siguiendo unas instrucciones que lee al momento. Estas acciones complementarán el texto que yo leo y viceversa aunque no siempre vayan sincronizadas en cuanto a unidad de sentido.

-Finalmente yo termino de leer y quedo en silencio.

-Mi micrófono desaparece hacia arriba.

-El técnico lee un pequeño texto en euskera en el que se presenta como Matxalen de Pedro. A continuación cierra el papel de las instrucciones y explica brevemente mi proyecto "Misioa: Intro" atribuyéndoselo a sí mismo. Esto último lo hará en castellano.

-Cuando termina, yo me levanto y lanzo un pequeño avión hecho con la entrada del espectáculo.

-En la proyección termina la cuenta atrás: 00:02, 00:01, 00:00 y comienza el espectáculo.

# SIGO

Sigo escribiendo o reescribiendo textos para el principio que no acaban de convencerme. Tengo un texto (que podría ser una grabación) de tipo “Ikuskizuna hastera doa...” y cada vez se va convirtiendo en una voz más cansina que da consejos de comportamiento al público para los diferentes momentos que vienen a continuación (espectáculo en sí, fin del espectáculo, momento de aplausos, salida de la sala...). Es gracioso, o puede serlo, por repelente y cansino pero hay algo en el texto que no me convence. Más bien no me convence la propuesta porque me parece que da vueltas siempre en torno a una misma idea y al mismo tiempo es contradictorio con lo que quiero generar en el público. El texto es en euskera, de repente el proyecto ha cambiado de idioma y comienzo a plantearme lo que supone hacerlo en euskera, en castellano, mezclar ambos idiomas... Lo que me apetece realmente es hacerlo en Euskera. Además hay algo que da un valor más serio a esta apetencia: me parece que puede sumar en el momento de okupación, de descoloque. Quiero decir que el público entra a ver “Dar patadas para no desaparecer” de la compañía catalana “Colectivo 96º” y de repente se encuentran con otra cosa en la que una tía que empieza a hablar en euskera. Me gusta. Y como es mi okupación okupo en el idioma que me da la gana.

Respecto al texto, finalmente opto por algo más desestructurado y abierto. Manteniendo el euskera, escribo un texto que pretende lanzar focos de atención al espacio y el momento en el que nos encontramos. Un texto que también puede entrar mejor en juego con las acciones del técnico, que puede cobrar sentidos diferentes dependiendo de lo que vemos en escena.

En Octubre tengo cuatro fines de semana reservado el espacio de Bilbaoeszena para continuar con la residencia. Allí pruebo los diferentes cuadros, imágenes, espacios que pueden generar los objetos que he elegido para las instrucciones del técnico. Las voy fijando y las pruebo con un par de personas. Hago pruebas simultaneándolo con la lectura de mi texto para tener referencias aproximadas de tiempo. También hago pequeñas pruebas técnicas como el mecanismo del micrófono, que tiene que bajar desde el techo con las poleas etc...

# BAD

Llega el día de la presentación y aunque justa, llego con todo a punto. Los miembros de “Colectivo 96º” me ponen las cosas, bastante fáciles y rápidamente acordamos todo lo técnico. Da gusto la predisposición. Hacemos un par de ensayos sincronizando todos los elementos y colaboradores (Esti Olabarri manipula en vídeo e Igor de Quadra hace que baje el micrófono con la polea y de la señal de luz al técnico de “Colectivo96º” que finalmente participa de alguna manera!). Decidimos con Lúdia cómo hacer la transición entre “Misioa: Intro” y “Dar patadas para no desaparecer”: ellos estarán sentados entre el público y cuando la proyección finalmente llegue al 00:00 saldrán a escena y dará comienzo su pieza.

Considero que “Misioa:Intro” en el momento de creación en el que se encontraba (siendo totalmente consciente de que había cosas a desarrollar, ahondar, pulir...) funcionó bastante bien. Moha estuvo genial. Calmado, con una presencia muy generosa tanto de cara al público como respecto a mí y al equipo de colaboradores. Trabajamos y propusimos cosas hasta el último momento y él respondió en todo momento con esa complicidad y generosidad. Fue como un regalo. Cierto es que hacia el final los nervios le jugaron una mala pasada (aunque dudo que el público lo apreciara) y no dijo la frase más importante. La frase que daba sentido a su presencia en escena: “Nire izena Matxalen de Pedro da”. Fue una pena y aunque intenté darle un pie para que retomara el texto desde el principio, no nos entendimos. Cosas del directo! Una pena. Nunca se puede atar todo, siempre puede surgir algún imprevisto o despiste en el directo...pero desde luego, de esta experiencia me queda la reflexión de hasta qué punto se pueden ensayar cosas con los colaboradores. Aunque se busque esa frescura de la primera vez en que se lee algo o la primera vez que se ejecuta una acción creo que es importante crear mecanismos, estrategias para poder ensayar o hacer pruebas de casi todo sin abandonar la opción de que sea la primera vez que se hace esa acción o lee ese texto.

La transición también funcionó muy bien. Tanto yo como la compañía (Colectivo 96º) quedamos bastante satisfechos. Además fué muy curiosa la experiencia de hacerlo justo antes de “Dar patadas para no desaparecer” porque esta pieza trata el tema de la identidad, del creador anónimo, de la colaboración con otros artistas, de la usurpación de identidades, de formar parte de un proyecto sin estar del todo visible, de propuestas, de instrucciones... Y todo esto fue una sorpresa para mí, que no había visto su pieza ni sabía demasiado sobre ella. Fue una experiencia muy intensa el estar sentada entre el público justo después de finalizar mi intervención. Pasaron unos minutos hasta que conseguí calmar mi agitación, atender a lo que estaba sucediendo en el escenario y realmente entender algo. Entonces comenzó un espectáculo lleno de alusiones a temas y problemáticas comunes para mí y cada vez fue cobrando mayor sentido el hacer “Misioa: Intro” delante de “Dar patadas para no desaparecer”. Un maravilloso encuentro azaroso.

# SIMULTÁNEAMENTE...SHOW GELA

Simultáneamente preparo la presentación del proyecto para la Show Gela. Es una pena que cambiaran la fecha del evento porque hacer la presentación de "Misioa: Intro" antes de haberlo estrenado no me convence nada. Pero decido seguir a delante y buscar algún recurso para poder hacer la presentación sin revelar demasiado sobre lo que haré la noche siguiente.

Decido seguir jugando con el tiempo. Utilizo la proyección de la cuenta atrás. Pero a partir del segundo 00:51 el tiempo comienza a salir desde la cocina, en carteles que el camarero sujeta y antes de colocarlos en un atril, hace una lectura de lo que está del lado oculto del cartel. En los dorsos de esos carteles con los segundos, por un lado había esos textos explicativos de "Misioa: Intro" y por otro, intercalado, un guión de acciones.

Seguiría jugando con la idea de okupar un espacio (la barra del Hika Ateneo) y okupar también la persona, invadirla, que pase a ser una extensión mía, que sea yo. El camarero, Agus, sabe euskera así que sigo manteniendo la acción en un solo idioma. La opción de hacer la intervención en euskera produjo una situación que me encantó: Terminada la presentación varias personas me explicaron cómo se habían creado diferentes grupitos al rededor de traductores simultáneos surgidos espontáneamente. Aunque el timing del texto ea bastante adecuado para poder hacer estas traducciones sin volverse loco, me divertí oír que hubo quien se dio ciertas licencias al traducir, cambiar cosas, inventar, jugar...

Por otro lado, la presentación fue bastante dura. Yo no sabía concretamente qué era lo que pasaba y si la acción estaba funcionando o no pero desde la cocina me llegaba mucho ruido, inquietud y algo parecido al abucheo. Horrible! Yo desde dentro de la cocina sólo podía intentar tranquilizar a Agus y mantener la calma yo también. Más tarde supe que había un grupo de gente que estaba allí celebrando un cumpleaños y que no le había hecho ninguna gracia que cerraran la barra. A demás conocían a Agus y estaban de pitorreo y bastante pedo. Pese al mal trago que pasé (y creo que Agus también aunque no lo confesara) después entendí que era parte de lo que puede pasar en una okupación y que era genial que hubiera pasado porque eso también entra dentro de mi marco.

Un malentendido en la organización y esta sensación de descontrol de la situación creó un desajuste y un descontrol verdadero del final que me dio mucha pena. Habíamos organizado la salida del chocolate caliente con una música divertida y era una forma divertida de romper la disposición del espacio, salir yo de la cocina y romper también la dirección de la atención, acercarme al público y crear un poco de diálogo. Todo se retrasó, no pudo salir el chocolate porque no estaba caliente... en fin. La gente empezó a aplaudir (cosa que no esperaba para nada, me descolocó un poco) y no supe bien qué hacer. Tenía claro que no quería salir a recibir el aplauso como en una representación al uso pero sí quería acercarme al público, aunque de una forma más personal, no en grupo... No reaccioné, el momento pasó y me quedé bastante mal, sin saber cómo comenzar el diálogo con la gente.

# NOVIEMBRE KULTURALA

Para la intervención de Noviembre Kulturala de Lutzana quería probar cosas nuevas. Tras lo sucedido en la Show Gela con las traducciones espontáneas, quería integrar el castellano como segundo idioma, desde un juego de las traducciones pero sin traducir literalmente nada. En el fondo seguiría estando enfocado a gente que sabe euskera solo que siendo algunas partes en castellano, quien no supiera euskera podría entender algo más. Esta traducción la hacía Esti Olabbarri, que empezaba a hablar como si efectivamente fuese a limitarse a hacer una traducción de lo que yo decía. Cosa que no era así y, es más, casi siempre eran más importantes las informaciones dadas por ella que las mías propias. A partir de un momento también invitamos al público a hacer sus propias traducciones tanto al euskera como al castellano. En esta ocasión no hubo espontáneos. Quizás si hubiéramos insistido...Esto me lo guardo. Quiero probarlo en otro momento.

De todas formas, este formato de falsa traducción creó un efecto muy cómico para los que entendían ambos idiomas.

En el texto quise jugar más con el espacio en sí, con información verdadera del edificio, del festival, su historia, sus habitantes, sus usuarios...el público era muy familiar y se creó un momento bastante bonito, de recordar diferentes momentos en la historia particular de esa sala, mientras descubrían aquella marcianada que tenían ante sus ojos.

Esta "Misioa: Intro" fue anterior a la pieza "Pieza adaptada" de Cristina Ortíz.

# PROIEKTUAREN INGURUKO GALDERAK, KEZKAK...

NI IKUSTERA DATORREN IKUSLEGOA NIRE IKUSLEGOA DA?

NOLA JAKIN IKUSKIZUNA NOIZ HASTEN DEN?

ARETOAN SARTZEN NABILEN BITARTE HORI IKUSKIZUNAREN PARTE DA?

KALEAN ITXAROTEN NAGOEN DENBORA IKUSKIZUNAREN PARTE DA?

ZERGATIK ERABAKITZEN DOT IKUSKIZUN BAT IKUSTERA JOATEA ETA EZ BESTE EDOZEIN?

ZE ERLAZIO DAUKAT HASTEAREN DAGOEN IKUSKIZUNAGAZ?

PROGRAMAN AGERTZEN DENA ETA ESZENATOKIAN AGERTZEN DENA IKUSKIZUN BERA DIRA?

ZER DA "INTRO" BAT?

NIRE LAN BATEN "INTRO" A NIK EGIN DEZAKET?

AURREIKUSPENAK AUSTEN DIRENEAN ESPAZIO/DENORA BERRI BAT SORTZEN DA?

NI IKUSTERA EZ DATORREN IKUSLEGO BATEN AURREAN AGERTU NAITEKE?

NOLA NIREGANATU DEZAKET BESTE ARTISTA BATEN IKUSLEGOA?

ZENBAT DENBORA BEHAR DOT BESTE NORBAITEN ORDEZ ONARTUA IZATEKO?

NOLA PORTATZEN DA INFILTRATU BAT?

ETA ESPONTANEO BAT?

NOLA ENSAIATU ETA KOREOGRAFIATU DITZAKET ESPONTANEO BATEN AKZIOAK?

NOLA ERABILI DITZAKET ESZENAJARTZE BATEAN, NIRE EGUNEROKO BIZITZAN LEKUA DAUKATEN BI HIZKUNTZA ERA ABERATS BATEAN?

## PROPOSAMENA:

Proposamen bat daukat. Hurrengo ikuskizuna ikustera zoazenerako proposamena:

Egin hegazkin bat sarreragaz eta aurreritziak, aurreikuspenak, irrikak eta esperantzak hegan bidali, atzerantz, iraganerantz. Nahi beste pentsamendu eta emozio sar ditzakezu hegazkin horretan. Nahi beste ikuskizunetan egin dezakezu ekintza hau.

Esta acción se hizo antes del inicio de todos los espectáculos del BAD a los que fui como espectadora. La acción está grabada.

La proposición que me hago a mí misma ahora con este material y estas inquietudes es la de seguir trabajando un poco más. Para empezar quiero ver las grabaciones de las intervenciones (las he conseguido hoy mismo, 9 de diciembre) que aún no he podido ver. Cosa que me ha dado rabia porque me parece importante el visionado para poder hacer una valoración y sacar otro tipo de conclusiones pero hasta ahora no ha podido ser y la fecha de entrega es hoy, así que aquí tengo que dar fin de momento a mi memoria y reflexiones.

Tengo mis dudas de si me interesa continuar manteniendo el formato de Intro y concepto de intromisión, de si quiero seguir haciendo esta acción. Aún está por decidir. Pero sí quiero seguir investigando en la búsqueda de nuevos lugares de encuentro con el público. Y también en trabajar dramaturgias que crean discurso desde la superposición o la suma de elementos diversos.

